

Uživatelská příručka Back-UPS™ Pro BR1200SI / BR1600SI

Bezpečnostní a obecné informace

Při převímce zkontrolujte obsah balení. Pokud dojde k poškození, upozorněte dopravce a prodejce.

UCHOVEJTE TYTO POKYNY – Tato část obsahuje důležité pokyny, které byste měli dodržovat během instalace a údržby UPS a baterií.



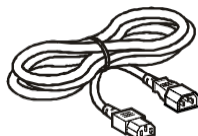
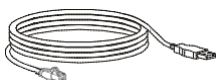
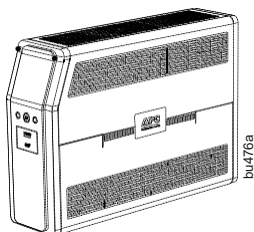
NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU EL. PROUDEM, VÝBUCH NEBO ZKRAT

- Tento UPS je určen pouze pro vnitřní použití.
- Nepoužívejte UPS na přímém slunečním světle, v kontaktu s tekutinami nebo tam, kde je nadměrný prach nebo vlhkost.
- Zapojte napájecí šňůru UPS přímo do elektrické zásuvky.
- Ventilační otvory na UPS nesmí být blokovány. Zajistěte dostatečný prostor pro řádnou ventilaci.
- Údržba baterií by měla být prováděna pracovníky s odpovídajícími znalostmi o bateriích a bezpečnostních opatřeních nebo pod jejich dohledem.
- Baterie mohou způsobit úraz elektrickým proudem a popálení vysokým zkratovým proudem.
- Při poruše mohou baterie dosáhnout teplot přesahujících prahové hodnoty hoření dotykových povrchů.

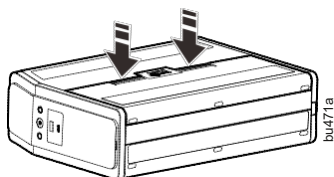
Nedodržení těchto pokynů způsobí smrt nebo vážné zranění.

Obsah balení

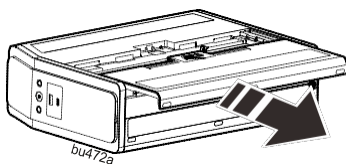


Zapojte baterii

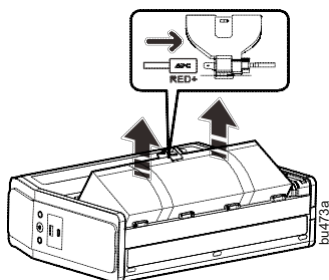
UPS se dodává s odpojenou baterií.



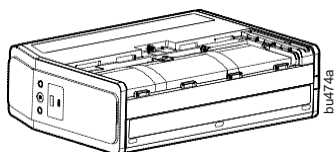
1. Položte UPS krytem baterie nahoru. Šipky ukazují na zajišťovací jazýčky prostoru pro baterie.



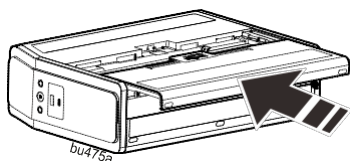
2. Zatlačte jazýčky dolů a vytáhněte kryt baterie pro získání přístupu k bateriovým modulům.



3. Pomocíadel po stranách baterie zdvihněte baterii o 30° nahoru, čímž získáte přístup ke konektoru baterie. Připojte červený vodič dle obrázku výše.



4. Zasuňte baterii zpět do jednotky.



5. Nasaďte zpět kryt baterie.

Nainstalujte software PowerChute™ Personal Edition

Použijte software PowerChute Personal Edition ke konfiguraci UPS. Při výpadku elektriny uloží PowerChute všechny otevřené soubory na vašem počítači a vypne ho. Po obnovení napájení počítač znovu zapne.

Poznámka: PowerChute je kompatibilní pouze s operačním systémem Windows. Pokud používáte Mac OSX, použijte pro ochranu vašeho systému nativní funkci vypínání. Postupujte podle dokumentace dodané s vaším počítačem.

Instalace

Pomocí USB kabelu dodaného s Back-UPS připojte datový port Back-UPS k USB portu počítače. Na PC otevřete stránku www.apc.com, do vyhledávání zadejte „PowerChute Personal Edition“ a klikněte na „Zobrazit výsledky“ pro zobrazení nejnovější verze softwaru PCPE. Klikněte na „Stáhnout“ pro stažení softwaru. Vyberte vhodný operační systém. Pro stažení softwaru postupujte dle pokynů na obrazovce.

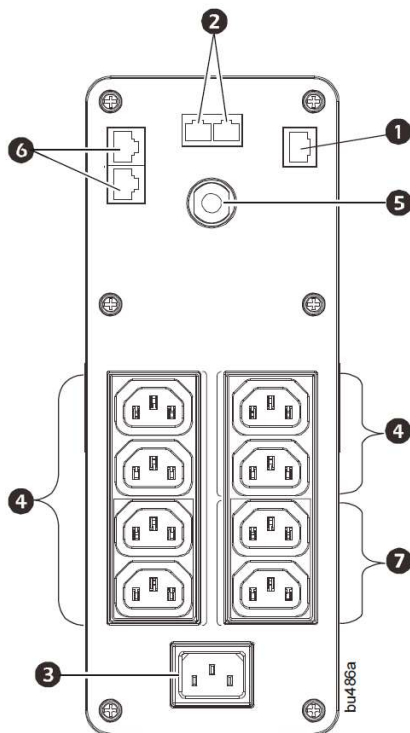
Připojte zařízení

Zásuvky pro záložní napájení a přepětovou ochranu

Když má Back-UPS k dispozici napájení, zásuvky pro záložní napájení a přepětovou ochranu budou napájet připojená zařízení. Při výpadku elektriny nebo jiných problémech sítě budou připojená zařízení po určitou dobu napájena z baterie Back-UPS.

Nekritická zařízení, jako jsou tiskárny, faxy, skenery nebo jiná zařízení, která nevyžadují záložní napájení, zapojte do zásuvek určených pouze pro přepětovou ochranu. Tyto zásuvky zajišťují nepřetržitou ochranu před přepětím i při vypnutém Back-UPS.

- | | | |
|---|---|--|
| 1 | USB a sériový port | Chcete-li používat PowerChute Personal Edition, připojte dodaný kabel USB nebo případně sériový kabel (není přiložen). |
| 2 | Porty pro telefon s přepětovou ochranou | Připojte zemnicí vodič další přepětové ochrany jako např. samostatné přepětové ochrany datové linky. |
| 3 | Vstup AC napájení | Pomocí přiložené napájecí šňůry zapojte jednotku do sítě. |
| 4 | Zásuvky pro záložní napájení s přepětovou ochranou | Při výpadku elektriny nebo jiných problémech sítě budou připojená zařízení po určitou dobu napájena z baterie Back-UPS.
K těmto zásuvkám připojte kritická zařízení, jako jsou počítač, monitor, modem nebo jiná citlivá zařízení.
sensitive devices into these outlets. |
| 5 | Jistič | Používá se pro reset systému poté, co přetížení způsobí vybavení jističe. |
| 6 | Vst./Výst. ethernet. porty s přepětovou ochranou | Síťový kabel modemu připojte k IN portu a síťový kabel počítače k OUT portu. |
| 7 | Vst./Výst. ethernet. porty s přepětovou ochranou | Tyto zásuvky zajišťují nepřetržitou ochranu před přepětím i při vypnutém Back-UPS.
Připojte k nim zařízení nevyžadující záložní napájení, jako např. tiskárny a skenery. |



Funkce

Úsporný displej

Displeje lze nakonfigurovat tak, aby bylo trvale zapnuté podsvícení nebo aby po určité době ztmavl pro úsporu energie.

1. Nepřetržitý režim: Dvě vteřiny podržte tlačítko DISPLEJE. Displej se rozsvítí a Back-UPS zapípá pro potvrzení nepřetržitého režimu.
2. Úsporný režim: Dvě vteřiny podržte tlačítko DISPLEJE. Displej ztmavne a Back-UPS zapípá pro potvrzení úsporného režimu. V úsporném režimu se displej rozsvítí při stisknutí tlačítka a opět ztmavne po 60 s nečinnosti.

Citlivost jednotky

Nastavte citlivost Back-UPS pro určení toho, kdy se přepne na napájení z baterie; čím vyšší je citlivost, tím častěji bude Back-UPS přepínat na napájení z baterie.

1. Zkontrolujte, zda je zdroj Back-UPS zapojený do sítě, ale VYPNUTÝ.
2. Podržte tlačítko NAPÁJENÍ na šest vteřin. INDIKÁTOR ZÁTĚŽE začne blikat, což znamená, že Back-UPS je v programovacím režimu.
3. Opětovným stisknutím tlačítka NAPÁJENÍ můžete procházet menu. Zastavte u požadované citlivosti. Back-UPS zapípá pro potvrzení výběru.

Generátorová citlivost



CITLIVOST

Nízká citlivost

156-300 Vac

Vstupní napětí extrémně nízké nebo vysoké. (Nedoporučuje se pro počítače)

Výchozí



CITLIVOST

Střední citlivost (výchozí)

176-294 Vac

Back-UPS často přepíná na napájení z baterie.

Citlivé zátěže



CITLIVOST

Vysoká citlivost

176-288 Vac

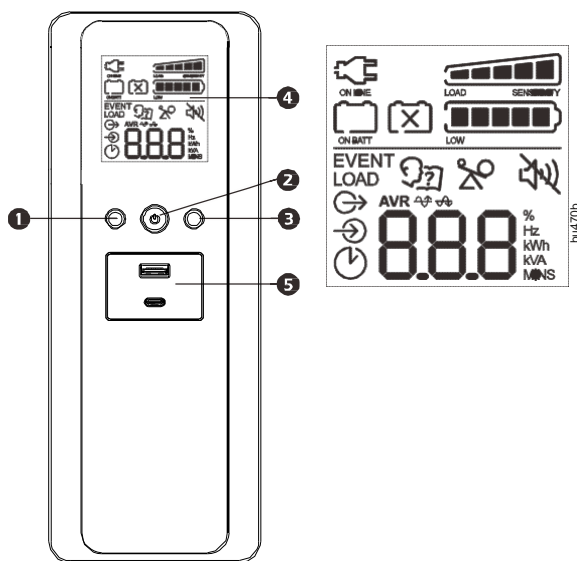
Připojená zařízení jsou citlivá na kolísání napětí.

Tlačítka na čelním panelu a rozhraní displeje

Pro konfiguraci Back-UPS můžete použít tři tlačítka na čelním panelu a rozhraní displeje.

Čelní panel

- 1 Tlačítko displeje
- 2 Tlačítko napájení
- 3 Tlačítko ztlumení
- 4 Rozhraní displeje
- 5 Nabíjecí porty USB:
2 USB porty poskytují napájení 15W DC, i když UPS pracuje na baterii.



Napájení ze sítě: Back-UPS dodává regulované síťové napětí připojeným zátěžím.



Kapacita zátěže: Indikátor zátěže má pět segmentů. Každý segment představuje 20 % zátěže.



Kapacita baterie: Úroveň nabití baterie je indikována několika segmenty. Když svítí všech pět segmentů, baterie Back-UPS je plně nabitá. Když zbývá pouze jeden segment, baterie Back-UPS je téměř vybita, indikátor bliká a Back-UPS nepřetržitě pípá.



Vybitá baterie: Když je baterie téměř vybitá, systém Back-UPS se za chvíli vypne a indikátor bude blikat spolu s nepřetržitým pípáním.



Vyměňte baterii: Baterie je na konci životnosti. Když se na displeji zobrazí blikající ikona výměny baterie a prázdný indikátor výměny baterie, co nejdříve vyměňte baterii.



Napájení z baterie: Back-UPS napájí připojená zařízení z baterie. Přitom každých 30 s zapípá.

EVENT

Údlost: Počítadlo událostí ukazuje počet událostí, které způsobily přepnutí Back-UPS na napájení z baterie.



Zjištěna chyba systému: Chyba systému. Na displeji se zobrazí kód chyby. Viz „Chyby systému“ na straně 7.



Přetížení: Připojená zátěž překročila kapacitu Back-UPS.



Ztlumení: Pokud je ikona reproduktoru přeškrtnutá, byl vypnut akustický alarm.



Out: Výstupní napětí, frekvence



In: Vstupní napětí

AVR

Automatická regulace napětí:



Když svítí, Back-UPS kompenzuje nízké vstupní napětí.



Když svítí, Back-UPS kompenzuje vysoké vstupní napětí.



Odhadovaná výdrž na baterii: Indikuje dobu napájení, která je k dispozici, když se záložní zdroj UPS přepne na baterii.

LOAD

Zátěž: Celkové zatížení ve wattech (W) nebo v procentech (%) využití zařízeními připojenými k zásuvkám pro záložní napájení.

Alarmy a chyby systému

Zvuková indikace

Čtyři pípnutí každých 30 s

Back-UPS napájí z baterie. Zvažte uložení rozdělané práce.

Nepřetržité pípání

Baterie je téměř vybitá a zbývá jen málo času. Okamžitě uložte rozdělanou práci, zavřete všechny aplikace a vypněte systém.

Stálý tón

Výstupy napájené z baterie jsou přetížené.

Jemné pípání každé 2 s

Baterie je odpojená.

Nepřetržité jemné pípání

Baterie neprošla automatickou diagnostikou a je třeba ji co nejdříve vyměnit. Stisknutí tlačítka MUTE pozastaví pípání.

Stavové ikony

Pokud tyto ikony blikají...

Může být problémem následující:



Back-UPS je přetížený. Odpojte jedno ze zařízení připojených k Back-UPS. Pokud ikona přetížení přestane blikat, Back-UPS již není přetížený a bude normálně fungovat.



Back-UPS napájí ze sítě, ale baterie nepracuje správně. Obratě se na zákaznický servis Schneider Electric IT (SEIT) pro objednání nové baterie. Viz „Výměna baterie“ na straně 10.



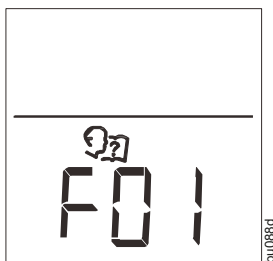
Back-UPS napájí z baterie a baterie je téměř vybitá. Vypněte všechna připojená zařízení pro zamezení ztráty neuložených dat. Jakmile to bude možné, obnovte síťové napájení Back-UPS pro dobíjení baterie.



Baterie není připojena. Viz „Připojení baterie“ na straně 2 pro ověření správného zapojení vodičů baterie.

Chyby systému

Back-UPS může zobrazit následující chybové zprávy. Kromě chyb F01 a F02 kontaktujte technickou podporu SEIT.



F01	Přetížení na baterii	Vypněte Back-UPS. Vypojte nekritická zařízení ze zásuvek pro záložní napájení a zapněte Back-UPS.
F02	Zkrat výstupu na baterii	Vypněte Back-UPS. Vypojte všechna zařízení ze zásuvek pro záložní napájení a zapněte Back-UPS. Postupně připojujte jednotlivá zařízení. Pokud výstup znovu vypne, odpojte zařízení, které způsobuje chybu.
F04	Zkrat svorek	Chyby F04-F09 nemohou být opraveny uživatelem. Obráťte se na technickou podporu SEIT.
F05	Chyba nabití	
F06	Tavení relé	
F07	Teplota	
F08	Chyba ventilátoru	
F09	Interní chyba	

Přehled funkcí tlačítek

Funkce	Tlačítko	Čas (s)	Stav UPS	Popis
Napájení				
Zapnutí		0,2	Vyp	Stiskněte tlačítko NAPAŽENÍ pro zapnutí síťového napájení. Pokud není napájení ze sítě k dispozici, Back-UPS poběží na baterii.
Vypnutí		2	Zap	Back-UPS je vypnuté, ale poskytuje přepětovou ochranu.
Displej				
Zobrazení stavu		0,2	Zap	Pro kontrolu stavu nebo funkce Back-UPS. LCD se rozsvítí na 60 s. Stisknutím tlačítka můžete procházet jednotlivé informace.
Nepřetržitý/úsporný režim		2	Zap	LCD se rozsvítí a Back-UPS zapípá pro potvrzení nepřetržitého režimu. LCD ztmavne a Back-UPS zapípá pro potvrzení úsporného režimu. V úsporném režimu se displej rozsvítí při stisknutí tlačítka a opět ztmavne po 60 s nečinnosti.
Ztlumení				
Aktivní/neaktivní režim		2	Zap	Aktivace nebo deaktivace zvukových alarmů. Ikona ztlumení se rozsvítí a Back-UPS jednou zapípá.
Citlivost		6	Vyp	Začne blikat indikátor zátěže, což znamená, že je Back-UPS v programovacím režimu. Použijte tlačítko NAPAŽENÍ pro přepínání nízké, střední nebo vysoké citlivosti a zastavte na požadované citlivosti. Back-UPS zapípá pro potvrzení výběru. Podrobnosti viz „Citlivost jednotky“.
Diagnostika (manuální)		6	Zap	Back-UPS provede test interní baterie. Poznámka: To se provádí automaticky po zapnutí Back-UPS nebo pokud Back-UPS předtím zjistil vadnou baterii.
Reset události		0,2	Zap	Když se zobrazuje obrazovka událostí, podržte tlačítko DISPLEJ a poté stiskněte NAPAŽENÍ pro vymazání počítačové události.
Reset chyby		2	Chyba	Po zjištění chyby stiskněte tlačítko NAPAŽENÍ pro odstranění vizuální indikace a návrat do pohotovostního režimu.

Odstraňování poruch

Problém	Možná příčina	Nápravné opatření
Back-UPS se nezapíná.	Back-UPS není zapojen do sítě. power.	Zkontrolujte, zda je Back-UPS spolehlivě zapojen do síťové zásuvky.
	Došlo k vybavení jističe.	Odpojte nekritická zařízení od Back-UPS. Resetujte jistič. Postupně připojujte zařízení. Pokud jistič znovu vypne, odpojte zařízení, které způsobilo vybavení.
	Interní baterie není připojena.	Připojte baterii.
	Vstupní síťové napětí je mimo rozsah.	Nastavte rozsah napětí a citlivosti.
Back-UPS nezajišťuje napájení při výpadku sítě.	Zkontrolujte, zda kritická zařízení nejsou připojena pouze k PŘEPĚTOVÉ OCHRANĚ.	Vypojte zařízení z PŘEPĚTOVÉ zásuvky a zapojte ho do zásuvky pro záložní napájení.
Back-UPS napájí z baterie, přitom je zapojen do sítě.	Zástrčka částečně vypadla ze zásuvky, došlo k výpadku elektřiny nebo vybavení jističe.	Zkontrolujte, zda je zástrčka zapojena do zásuvky. Pomocí jiného zařízení zkontrolujte, zda je zásuvka pod napětím.
	Back-UPS provádí automatickou diagnostiku.	Žádné opatření není třeba.
	Vstupní síťové napětí je mimo rozsah, frekvence je mimo rozsah nebo kolísání.	Nastavte rozsah napětí a citlivosti.
Back-UPS neposkytuje záložní napájení po očekávané době.	Zásuvky pro záložní napájení mohou být plně nebo nesprávně zatíženy.	Vypojte nekritická zařízení ze zásuvek pro záložní napájení a připojte je k PŘEPĚTOVÝM zásuvkám.
	Baterie se nedávno vybila kvůli výpadku napájení a nebyla plně nabitá.	Nabíjejte baterii po dobu 16 hodin.
	Baterie je na konci životnosti.	Vyměňte baterii.
Svítlí indikace VÝMĚNY BATERIE	Baterie je na konci životnosti.	Baterii co nejdříve vyměňte.
Svítlí indikace PŘETÍŽENÍ.	Zařízení připojené k Back-UPS odebírá více energie, než může Back-UPS poskytnout.	Vypojte nekritická zařízení ze zásuvek pro záložní napájení a připojte je k PŘEPĚTOVÝM zásuvkám.
Svítlí indikace CHYBY SYSTÉMU, všechny indikátory na čelním panelu blikají.	Interní chyba.	Určete, k jaké interní chybě došlo podle zobrazeného kódu chyby systému (viz „Chyby systému“) a kontaktujte technickou podporu SEIT.

Specifikace

	BR1200SI	BR1600SI
VA	1200 VA	1600 VA
Maximální zátěž	720W	960W
Jmenovité vstupní napětí	220 - 240 Vac	
Rozsah vstupního napětí	176 - 294 V	
Automatická regulace napětí	Navýšení o +11,5 %, když napětí klesne pod mezní hodnotu.	
	Snížení o -10,2%, když napětí překročí mezní hodnotu.	
Rozsah frekvence	50/60 Hz $\pm$ 3%	
Tvar vlny na baterii	sinusová	
Nabíjecí port USB	Typ C*1, Typ A*1 (15W celkem)	
Typická doba nabíjení	16 hodin	
Doba přechodu	8 ms typicky, 10 ms max.	
Provozní teplota	0 až 40 °C (32 až 104 °F)	
Skladovací teplota	-15 až 40 °C (23 až 113 °F)	
Krytí IP	IP20	
Typ baterie	Olověná, 12V se 2 bateriemi	
Rozměry jednotky	368 × 100 × 260 mm (11,9" x 4,4" x 15,0")	
Hmotnost jednotky	11,7 kg (25,8 lb)	12,5 kg (27,6 lb)
Rozhraní	USB a jednoduchý signál	
Výdrž baterie	Jděte na: http://www.apc.com/product	

Výměna baterie

⚠ UPOZORNĚNÍ:

ŘIZIKO PLYNNÉHO SIROVODÍKU A NADMĚRNÉHO KOUŘE

- Vyměňte baterii nejméně každých 5 let.
- Vyměňte baterii okamžitě, jakmile UPS signalizuje nutnost výměny baterie.
- Vyměňte baterii na konci její životnosti.
- Vyměňte baterie za stejný počet a typ baterií, jaké byly původně nainstalovány v zařízení.
- Vyměňte baterii okamžitě, jakmile UPS signalizuje stav přehřátí baterie nebo vnitřní přehřátí UPS nebo když zjistíte únik elektrolytu. Vypněte záložní zdroj, odpojte jej od sítě a odpojte baterie. Nepoužívejte UPS, dokud nevyměníte baterie.

Nedodržení těchto pokynů může způsobit lehké nebo střední zranění nebo poškození zařízení.

Baterie obvykle vydrží 3 až 5 let nebo kratší dobu, pokud je vystavena častým výpadkům nebo zvýšeným teplotám. Číslo náhradních baterií jsou **APCRBC161** pro Back-UPS Pro **BR1200SI** a **APCRBC163** pro **BR1600SI**. Zpoždění výměny součástí může způsobit korozi baterií v kazetě. Recyklujte vybité baterie.

Záruka

Standardní záruka v Evropském společenství je tři (3) roky od data nákupu. Pro všechny ostatní regiony je standardní záruka dva (2) roky od data nákupu. Standardní postup Schneider Electric IT (SEIT) spočívá v nahrazení původní jednotky za repasovanou jednotku. Zákazníci, kteří potřebují původní jednotku zpět kvůli správě majetku a odepisování, musí tuto potřebu oznámit při prvním kontaktu se zástupcem technické podpory SEIT. SEIT dodá náhradní jednotku, jakmile bude vadná jednotka přijata servisním oddělením, nebo ji odešle ihned po obdržení platného čísla kreditní karty. Zákazník uhradí odeslání jednotky na SEIT. SEIT uhradí náklady na pozemní přepravu náhradní jednotky zákazníkovi.

Zákaznická podpora APC by Schneider Electric IT

Kontakt na zákaznickou podporu ve vaší zemi naleznete na webu APC by Schneider Electric, www.apc.com.